

Consulta profissional para estrangeiros **gratuito**

ポルトガル語
Português

- * Há tradutor em seu idioma.
- * Ligue para fazer a reserva (até 3 dias antes)
- * A consulta será feita por telefone como medida de precaução do COVID-19.

Consulta com advogado **Lawyer**

Consultas sobre divórcio, acidente de trânsito, etc.

Consulta com agente da oficina de imigração **Immigration**

Consulta sobre procedimentos de imigração.

Consulta com psicoterapeuta **Psychotherapist**

Consulta sobre depressão, não conseguir dormir, etc.
(Até 7 días antes)

Consulta profesional para extranjeros **gratuito**

スペイン語
Español

- * Hay traductor en su idioma.
- * Llame para hacer reserva (hasta 3 días antes)
- * La consulta será por teléfono como medida de precaución de COVID-19.

Consulta con abogado **Lawyer**

Consultas sobre divorcio, accidente de tránsito, etc.

Consulta con agente de la oficina de inmigración **Immigration**

Consulta sobre tramites de inmigración.

Consulta con psicoterapeuta **Psychotherapist**

Consulta sobre depresión, no conseguir dormir, etc.
(Hasta 7 días antes)

Konsulta sa Experto **libre**

フィリピン語
Filipino

- * Mayroon interpreter.
- * Magpareserba sa pamamagitan ng telepono (Bago ang 3 araw)
- * Makipag-ugnay sa pamamagitan ng telepono upang maiwasan ang pagkalat ng COVID 19.

Konsulta sa abogado **Lawyer**

konsulta sa batas sa diborsyo, Aksidente sa trapiko at iba pa.

Konsulta sa kawanihan ng nagoya regional Immigration **Immigration**

Konsulta sa mga pamamaraan ng imigrasyon.

Konsulta sa Psychotherapist **Psychotherapist**

Konsulta sa Pagka-depressed(lumbay), sa pag-iisip, hindi makatulog at iba pa. (Bago ang 7 araw)

Tư vấn chuyên nghiệp môn **miễn phí tư vấn**

ベトナム語
Tiếng Việt Nam

- * Có phiên dịch.
- * Vui lòng gọi điện và đặt chỗ trước (trước 3 ngày)
- * Đề corona chúng tôi không lan rộng, chúng tôi nhận tư vấn qua điện thoại.

Luật sư **Lawyer**

Chúng tôi nhận tư vấn các vấn đề pháp luật về: ly hôn, tai nạn giao thông.v.v.

Cục quản lý xuất nhập cảnh và cư trú Nagoya **Immigration**

Nhận tư vấn về các thủ tục hải quan.

Chuyên viên tâm lý học lâm sàng **Psychotherapist**

Tư vấn tâm lý : suy sụp tinh thần, khó ngủ.v.v.
(trước 7 ngày)

专家咨询会 **免费咨询**

中国語
中文

- * 配有翻译。
- * 请在三天前致电预约。
- * 为了防止新冠病毒的传染,特设热线咨询。

律师咨询 **Lawyer**

可以咨询离婚、交通事故等相关法律内容。

出入境手续咨询 **Immigration**

可以向名古屋出入国在留管理局的有关人士咨询。

心理咨询 **Psychotherapist**

心情低落, 难以入眠等的咨询。(在七天前)

せんもんそうだんかい **無料**

日本語
にほんご

- * **通訳がいます。**
- * **電話で予約してください (3日前まで)**
- * **コロナを広げないために、電話で相談をうけます。**

弁護士 **Lawyer**

離婚、交通事故などの法律についての相談。

名古屋出入国在留管理局 **Immigration**

入管手続きについての相談。

臨床心理士 **Psychotherapist**

気分が落ち込む、よく眠れないなどの心の相談。



みえこ MieCo

Mie Consultation Center
for Foreign Residents

がいこくじんそうだん
みえ外国人相談サポートセンター
Mie Gaikokujin Soudan Support Center

げつようび きんようび
月曜日～金曜日
Mon. ~Fri. 9:00 ~17:00
どにちしゆく ねんまつねんし やす
土日祝、年末年始は休み

TEL 080-3300-8077

www.mief.or.jp

せんもんそうだんかい むりょう

専門相談会（無料）Free professional consultation

2023年4月～2024年3月 April 2023 to March 2024

① 13:30～14:30

② 15:00～16:00

4/7 (Fri.) Lawyer	4/13 (Thu.) Immigration	4/21 (Fri.) Lawyer
5/11 (Thu.) Immigration	5/12 (Fri.) Lawyer	5/26 (Fri.) Psychotherapist
6/2 (Fri.) Lawyer	6/8 (Thu.) Immigration	6/23 (Fri.) Lawyer
7/13 (Thu.) Immigration	7/14 (Fri.) Lawyer	7/28 (Fri.) Psychotherapist
8/4 (Fri.) Lawyer	8/10 (Thu.) Immigration	8/25 (Fri.) Lawyer
9/14 (Thu.) Immigration	9/15 (Fri.) Lawyer	9/22 (Fri.) Psychotherapist
10/6 (Fri.) Lawyer	10/12 (Thu.) Immigration	10/27 (Fri.) Lawyer
11/9 (Thu.) Immigration	11/17 (Fri.) Lawyer	11/24 (Fri.) Psychotherapist
12/1 (Fri.) Lawyer	12/14 (Thu.) Immigration	12/22 (Fri.) Lawyer
1/11 (Thu.) Immigration	1/19 (Fri.) Lawyer	1/26 (Fri.) Psychotherapist
2/2 (Fri.) Lawyer	2/8 (Thu.) Immigration	2/16 (Fri.) Lawyer
3/14 (Thu.) Immigration	3/15 (Fri.) Lawyer	3/22 (Fri.) Psychotherapist

日本語 にほんご

英語 English

ポルトガル語 Português

スペイン語 Español

フィリピン語 Filipino

中国語 中文

韓国語 한국어

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

ネパール語 नेपाली भाषा

インドネシア語 Bahasa Indonesia

タイ語 ภาษาไทย



facebook.com/
MIEF19912022

こうえきざいだんほうじん

みえけん こくさいこうりゅうざいだん

公益財団法人 三重県国際交流財団(MIEF)
Mie International Exchange Foundation



〒514-0009
つしほどころちよう ばんち
津市羽所町700番地
アスト津3F